

[Staatswappen]

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

25. März 2002
Az. 7u/4-45767-49
103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr	Voigt, Richard
Geburtsjahr und -ort:	1896 in Brisen, Kreis Lückau, Land Brandenburg, Deutschland
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft in:	Brisen, Kreis Lückau, Land Brandenburg
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	Landwirt
Wann inhaftiert:	25. März 1949
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	14. September 1949 durch die Sonderberatung beim Minister für Staatssicherheit der UdSSR Auf Beschluß der Sonderberatung beim Minister für Staatssicherheit der UdSSR ohne Angabe eines konkreten Artikels des StGB der RSFSR, "wegen Mitgliedschaft in einer konterrevolutionären Organisation und Nichterfüllung von Sonderaufträgen" zu 10 Jahren Freiheitsentzug, zu verbüßen in Besserungs- und Arbeitslagern, verurteilt. Aufgrund des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR am 28.09.1955 vorzeitig aus der Haft entlassen und am 19. Oktober 1955 nach Deutschland ausgewiesen.
Der Verurteilung zugrunde liegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):	
Datum der Haftentlassung	

Gemäß Art. 3 und Art. 8 des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Herr Voigt, Richard, rehabilitiert worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[Unterschrift, Siegel]

A.S. Dsadsijew

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen

[Bitte beachten: Die Schreibung der Namen- und Ortsbezeichnungen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«17» марта 2002 г.

№ 7у/4-45767-49

103160, Москва, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин	Фогт Рихард.
Год и место рождения	1896 г., уроженец дер. Бризен района Люккау земли Бранденбург Германии.
Гражданин какого государства	Германии.
Национальность	немец.
Место жительства до ареста	дер. Бризен района Люккау Германии.
Место работы и должность (род занятий) до ареста	крестьянин.
Дата ареста	25 марта 1949 г.
Когда и каким органом привлечен к уголовной ответственности	14 сентября 1949 г. Особым совещанием при МГБ СССР.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по постановлению Особого совещания при МГБ СССР от 14.09.49 г. без указания конкретной статьи УК РСФСР, а за "участие в антисоветской организации и невыполнение специальных заданий" заключен в ИТЛ сроком на 10 лет.

Дата освобождения: на основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 28.09.55 г. от дальнейшего отбытия наказания досрочно освобожден и выдворен в Германию 19 октября 1955 г.

На основании ст.ст. 3 и 8 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 г. "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданин Фогт Рихард реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
жертв политических репрессий

А.С. Дзадзиев

При ответе ссылайтесь
на наш номер и дату